



Department of  
Toxic Substances  
Control

*Preventing*

*environmental*

*damage from*

*hazardous waste,*

*and restoring*

*contaminated*

*sites for all*

*Californians.*



State of California



California  
Environmental  
Protection Agency

Boletín informativo, septiembre de 2007

## Ley de California sobre las joyas que contienen plomo

*El Departamento de Control de Sustancias Tóxicas (Department of Toxic Substances Control [DTSC]) está a cargo de aplicar la ley descrita a continuación para proteger a niños y adultos contra la exposición al plomo en joyas. La ley establece fechas límite para limitar la cantidad de plomo que pueden tener las joyas, y establece otras condiciones. El DTSC ofrece este boletín informativo a los consumidores y a personas y empresas en el sector de la joyería como parte de su iniciativa de concientizar a la gente.*

### Generalidades

Las joyas, incluidas las baratas para niños, pueden contener niveles peligrosos de plomo. El plomo es un metal tóxico que puede causar graves consecuencias para la salud, desde problemas de la conducta y discapacidades del aprendizaje hasta insuficiencia de órganos e incluso la muerte. Los niños de seis años y menores son los que corren el mayor riesgo porque su cuerpo crece con rapidez. Las joyas que contienen plomo presentan un peligro importante porque los niños tienden a metérselas a la boca, lo cual puede provocar que cantidades peligrosas de plomo entren en su sangre. Las retiradas del mercado que ha habido de joyas contaminadas con plomo vendidas en tiendas de descuento, tiendas de regalos y máquinas expendedoras han conducido a mayor concientización sobre los peligros que las joyas que contienen plomo presentan para la salud. La trágica muerte de un niño de cuatro años en Minnesota por tragarse una joya que contenía plomo recalca la importancia de tomar medidas de inmediato para que el público no corra este peligro.



### Resumen de la ley

Debido al aumento de las preocupaciones sobre el contenido de plomo en las joyas, California tiene ahora una ley<sup>1</sup> que limita la cantidad de plomo que las joyas pueden contener. A partir del **1º de septiembre de 2007, para las joyas para niños**, y el **1º de marzo de 2008 para las demás joyas, incluidos los aretes y las joyas corporales**, la legislación estatal prohibirá que en California se fabriquen, envíen, vendan u ofrezcan joyas para venta al detalle, a menos que se cumplan ciertos requisitos. Por ejemplo, la ley exige que los fabricantes utilicen en las joyas ciertos materiales específicos que normalmente no contienen plomo o que contienen cantidades limitadas de plomo.

Una serie de fabricantes, distribuidores y vendedores minoristas de joyas ya han aceptado cumplir con estas restricciones de plomo en las joyas y firmaron en el 2006 una sentencia acordada que fue el resultado de una demanda de la Proposición 65 enmendada por la Oficina del Fiscal General de California y dos grupos medioambientales<sup>2</sup>. La ley ahora incorpora estas restricciones a otras empresas de todos los tamaños.

<sup>1</sup> Código de Salud y Seguridad, secciones 25214.1-25214.4.2 <http://www.leginfo.ca.gov/cgi-bin/displaycode?section=hsc&group=25001-26000&file=25214.1-25214.4.2>

<sup>2</sup> <http://ag.ca.gov/prop65/pdfs/amendedConsent.pdf>



## Aplicabilidad

Esta nueva ley se aplica a:

- Personas que: fabrican, envían, venden u ofrecen joyas para venta al detalle en California.
- Partes que no estén todavía sometidas a la sentencia acordada de 2006 del Fiscal General de California referente a la demanda de la Proposición 65 sobre el plomo en las joyas<sup>3</sup>.



## Definiciones

- "Joyas" Cualquiera de los siguientes adornos que lleva puestos una persona: tobillera, brazalete, pulsera, broche, cadena, corona, mancuernas, accesorios decorados para el cabello, aretes, collar, alfiler, anillos, joyas corporales, y cualquier cuenta, cadena, eslabón, colgante u otro componente de estos artículos.
- "Joyas para niños" Joyas hechas para niños, comercializadas para éstos las usen o comercializadas con enfoque en los niños de seis años y menores.
- "Joyas corporales" Cualquier tipo de joya fabricada o vendida para colocarla en un orificio corporal nuevo o en una membrana mucosa, sin incluir las partes de esa joya que no se colocan en un nuevo orificio corporal o en una membrana mucosa.

## Requisitos y fechas límite

A partir del **1° de septiembre de 2007**, para las joyas para niños, y el **1° de marzo de 2008**, para las demás joyas, incluidas las corporales, nadie podrá fabricar, enviar, vender ni ofrecer joyas para venta al detalle en California a menos que estén hechas completamente de uno o varios materiales especificados en la tabla siguiente:

## MATERIALES REQUERIDOS PARA FABRICAR JOYAS

Tipo de joya	Fecha de vigencia	Tipo de material requerido— <i>La joya debe fabricarse únicamente con uno o varios de los materiales enumerados para cada tipo de joya</i>
Joyas para niños	A partir del <b>1° de septiembre de 2007</b>	Un material no metálico de la clase 1* Un material no metálico de la clase 2* Un material metálico de la clase 1* o que contiene <0.06% (600 ppm) de plomo por peso Componentes decorativos de cristal o vidrio que pesen en total un máximo de 1 gramo, excluyendo todo componente decorativo de cristal o vidrio que contenga <0.02% (200 ppm) de plomo por peso y que no tenga plomo añadido intencionalmente Tinta de impresión o glaseado de cerámica que contenga <0.06% (600 ppm) de plomo por peso Material de clase 3* que contenga <0.02% (200 ppm) de plomo por peso
Joyas corporales	A partir del <b>1° de marzo de 2008</b>	Acero inoxidable para implantes quirúrgicos Titanio de calidad para implantes quirúrgicos Niobio (Nb) Oro sólido blanco o amarillo, sin níquel, de 14 o más quilates Platino sólido Plástico denso de porosidad baja, incluidos, entre otros, Tigono o Politetrafluoroetileno (Polytetrafluoroethylene [PTFE]), si el plástico no contiene plomo añadido intencionalmente
Todas las otras joyas	A partir del <b>1° de marzo de 2008</b>	Material de clase 1* Material de clase 2* Material de clase 3*

\*Clases de materiales para joyería

### Clase 1:

Acero inoxidable o quirúrgico; oro de quilates; plata esterlina; platino, paladio, iridio, rutenio, rodio u osmio; perlas naturales o cultivadas; componentes decorativos de cristal, cerámica o vidrio, incluidos ojos de gato, circonio cúbico, (zirconio cúbico [CZ]), imitaciones de piedras preciosas y cloisonné; piedras preciosas cortadas y pulidas para fines ornamentales (no incluye la aragonita, baidonita, boleita, cerusita, crocoita, ecanita, linarita, mimetita, fosgenita, samarsquita, vanadinita y wulfenita); elástico, tela, listón, cuerda o cordón (a menos que contenga plomo añadido intencionalmente y esté enumerado como material de clase 2); y todos los materiales decorativos naturales, incluyendo el ámbar, hueso, coral, plumas, piel, cuernos, cuero, conchas, madera, en estado natural y sin tratar de forma que agregue plomo.

### Clase 2:

- Metal electrochapado:
  - El y antes del 30 de agosto de 2009, una aleación de metal con <10% de plomo por peso en el chapado con capas inferior y de acabado adecuadas;
  - Después del 30 de agosto de 2009, una aleación de metal con <6% de plomo por peso en el chapado con capas inferior y de acabado adecuadas;
- Metal sin chapar con <1.5% de plomo que no figure como material de clase 1;
- Plástico o goma, incluido el acrílico, poliestireno, cuentas y piedras de plástico y cloruro de polivinilo (polyvinyl chloride [PVC]):
  - El y antes del 30 de agosto de 2009, con < 0.06% (600 ppm) de plomo por peso.
  - Después del 30 de agosto de 2009, con <0.02% (200 ppm) de plomo por peso; y
- Una capa de tinte o de recubrimiento de superficie que contenga <0.06% (600 ppm) de plomo por peso.

### Clase 3:

Cualquier parte de una joya que cumpla estos dos criterios:

- No es un material de clase 1 o de clase 2
- Contiene <0.06% (600 ppm) de plomo por peso

## Sanciones

Las personas que infrinjan la ley estarán sujetas a sanciones penales de hasta \$2,500 por día y por infracción.



## Métodos de prueba para determinar el cumplimiento

- Métodos de la EPA 3050B o 3051
- La ley especifica procedimientos adicionales de preparación de muestras y pruebas para ciertos materiales.

*También puede comunicarse con su oficina local de DTSC o llamar al Contacto Público y Empresarial regional al (800) 72-TOXIC (800-728-6942).*

*Desde fuera de California, llame al (916) 255-3545.*

## Precaución

Esta hoja informativa no sustituye ni anula estatutos o reglamentos. Todos los fabricantes, distribuidores, proveedores y vendedores minoristas de joyas deben cumplir con los estatutos de control de sustancias peligrosas y cualquier reglamentación de implementación aplicable a sus actividades.

### Oficina central del DTSC

1001 I Street  
Sacramento, CA  
95814-2828  
(916) 323-2678

### Oficina de Clovis

1515 Tollhouse Road  
Clovis, CA  
93611-0522  
(559) 297-3901

### Oficina de Sacramento

8800 Cal Center Drive  
Sacramento, CA  
95826  
(916) 255-3617

### Oficina de Glendale

1011 North Grandview Avenue  
Glendale, CA  
91201-2205  
(818) 551-2830

## Para más información

Para obtener información adicional, visite el sitio Web:

<http://www.dtsc.ca.gov/leadinjewelry.cfm>

Puede comunicarse también con Ann Hanger llamando al (916) 323-9618 o [ahanger@dtsc.ca.gov](mailto:ahanger@dtsc.ca.gov) o con Nancy Ostrom llamando al (916) 322-3385 o [nostrom@dtsc.ca.gov](mailto:nostrom@dtsc.ca.gov).

### Oficina de Berkeley

700 Heinz Avenue  
Berkeley, CA  
94710  
(510) 540-3739

### Oficina de Cypress

5796 Corporate Avenue  
Cypress, CA  
90630  
(714) 484-5400

**o visite [www.dtsc.ca.gov](http://www.dtsc.ca.gov)**